



Briselē, 11.11.2013.
COM(2013) 778 final

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko apstiprina, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā var noslēgt protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Padome 2012. gada 24. septembrī pilnvaroja Komisiju Eiropas Savienības, tās dalībvalstu un Horvātijas Republikas vārdā uzsākt sarunas ar bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku nolūkā noslēgt protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam (SAN) starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

Šīs sarunas sākās 2012. gada 18. decembrī pēc iepriekšējas lietišķas apspriešanās ar bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku šā jautājuma sakarā. Turpmākas sarunu kārtas notika 2013. gada 25. janvārī un 2013. gada 10. aprīlī. Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas valdība apstiprināja savu piekrišanu protokolam 2013. gada 25. oktobrī. Protokols ir atjaunināts, lai atspoguļotu 2013. gada ES muitas tarifu un pakāpenisku muitas nodokļu atcelšanu saskaņā ar SAN. Protokola teksts ir pievienots.

Komisija ierosina Padomei Eiropas Savienības vārdā lemt par protokola parakstīšanu un provizorisku piemērošanu un Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgt protokolu. Eiropas Atomenerģijas kopiena (EAEK) arī ir puse Stabilizācijas un asociācijas nolīgumā. Lai Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēgtu protokolu, Komisija ierosina Padomei piekrist tā noslēgšanai saskaņā ar EAEK dibināšanas līguma 101. panta otro daļu.

Saskaņā ar EAEK līguma 101. pantu lēmumu parakstīt nolīgumu pieņem Komisija un lēmumu noslēgt nolīgumu pieņem Komisija ar Padomes piekrišanu. Tādēļ attiecībā uz protokola parakstīšanu un noslēgšanu ES un EAEK ir jāpieņem atsevišķi lēmumi.

Lai noslēgtu protokolu Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā, Komisija ierosina Padomei:

- piekrist tā noslēgšanai saskaņā ar EAEK dibināšanas līguma 101. panta otro daļu.

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko apstiprina, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā var noslēgt protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 101. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2012. gada 24. septembrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku nolūkā noslēgt protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.
- (2) Šīs sarunas ir veiksmīgi noslēgtas.
- (3) Par jautājumiem, kas attiecas uz Eiropas Atomenerģijas kopienas darbības jomu, būtu jāapstiprina, ka Komisija noslēdz Protokolu.
- (4) Par jautājumiem, kas attiecas uz Eiropas Savienības darbības jomu, protokola parakstīšanai un noslēgšanai ir paredzēta atsevišķa procedūra,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

Ar šo apstiprina, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā var noslēgt protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (“protokols”).

Protokolu pievieno Padomes lēmumam par protokola Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, parakstīšanu un provizorisku piemērošanu, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*